



警告, 注意及其他须知事项

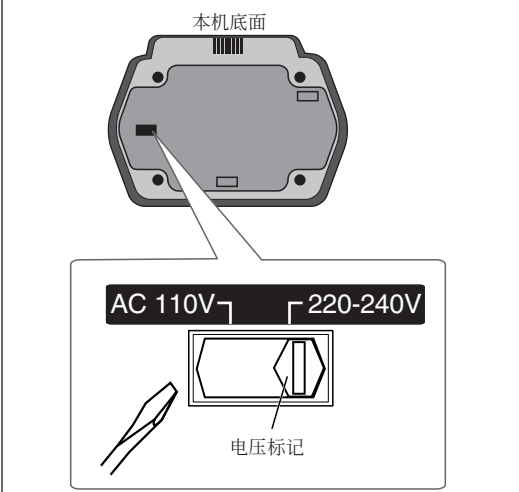
- 注意** — 当心 (待机/启动) 开关!
- 将主电源插头从插座上拔出以完全关闭电源。安装本机时, 确保插头可以轻易触及。
- 当心 (待机/启动) 按键在任何位置, 电源线的电源还是没有被切断, 电源开关可用遥控器控制。
- 当本机处于待机状态时, STANDBY 指示灯将亮起红色。
 - 当启动本机时, STANDBY 指示灯将熄灭。

- 注意**
- 为了减少触电, 火灾等危险:
 - 1. 请勿擅自卸下螺丝钉, 盖子或机壳。
 - 2. 请勿让本机受雨淋或置潮湿环境中。

- 注意:**
- 请勿堵塞通风口或通风孔。(如果通风口或通风孔被报纸或布等堵塞, 热量将无法散出。)
 - 请勿在本设备上放置任何裸露的火源, 如点燃的蜡烛。
 - 处理废弃电池时, 必须考虑环境问题, 并严格遵守当地关于处理废弃电池的有关法律或规定。
 - 请勿将本装置暴露于雨水所及, 潮湿, 滴水或易于溅起水花的地方, 亦不要将任何装满液体的物件 (如花瓶) 放置在本装置上。

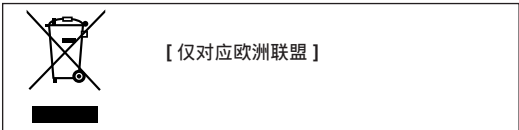
主 (交流电源) 线路说明 (不适用于欧洲, 美国, 加拿大, 澳大利亚, 香港和英国)

调节电压选择器
使用螺丝刀将电压标记旋转到与您插本机处相同的电压。



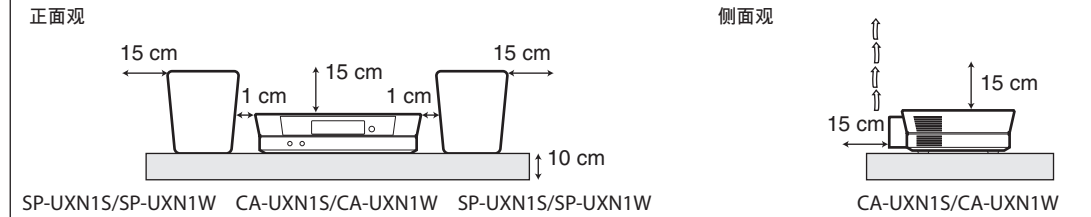
主 (交流电源) 线路的注意事项
接插电源以前, 检查主 (交流电源) 线路电压是否和位于本机底面的电压选择开关设定的位置一致。如果不一致, 即正确设定电压选择器, 以免损坏机器或引起火灾/触电的危险。
注意:
请勿在设定电压选择器和所有连接程序完成之前接通电源。

- 辐射产品的重要说明**
- 一级辐射产品
 - 注意:** 请勿打开顶盖板。本机内部没有用户可自行维修的部件; 所有维修工作应由有资格的人员完成。
 - 注意:** 打开盖板可能会产生可见或不可见的 1M 级辐射。不要使用光学仪器直接进行窥视。



注意: 正确通风

- 为避免发生触电和火警的危险, 及防止本机受损, 请将本机如下放置:
- 1. 前面: 没有障碍物及地方开闢。
- 2. 侧面/顶部/背面: 在图中所示范围内, 不应放置任何障碍物。
- 3. 底部: 放置在水平面上。放置在一个高 10 cm 或以上的台面上, 以保持足够的通风道。



关于冷却扇
冷却扇安装在本机的后面部以防止本机内部温度异常, 从而保持本机的正常操作。

机型信息位于底面。

安全注意事项

- 有关电源线的说明**
- 若您外出旅行或更长时间不使用本机时, 需将插头从墙壁电源插座拔出。当电源线插在插座上时, 也会一直消耗少量电能 (5.0 W)。
 - 从墙壁电源插座上断开本机时, 请握住插头拔出, 切勿拉电源线。
 - 切勿用湿手握持电源线。
 - 在清洁或搬移播放机之前, 请按下电源键。
 - 切勿改动、扭曲或拉扯电源线, 或在电源线上放置较重物品, 否则会引起火灾、触电或其他事故。
 - 若电源线损坏, 请咨询经销商并替换新的电源线。

- 避免潮湿、结露、积尘及高温**
- 切勿将本机放置于潮湿或多尘之处。
 - 一旦有水进入机内, 关闭电源并将插头从墙壁电源插座拔出, 然后通知经销商。在内部有水的使用本机可能会引起火灾或触电。
 - 切勿使本机受阳光直射或将其置于发热设备附近。

- 安装之注意事项**
- 将本机放在平坦, 干燥且温度不至于寒冷或炎热高于 5°C 和 35°C 之间的地方。
 - 切勿将本机置于有振动的地方。
 - 切勿在本机上放置重物。

- 防止本机故障**
- 切勿将诸如导线, 发夹, 硬币等金属物体插入本机。
 - 切勿堵塞通风。

- 清洁机身**
- 请使用软布。按照化学试剂布上的有关说明进行清洁。
 - 切勿使用苯、稀释剂或其他有机溶剂及消毒剂。这些溶剂会使机身变形或退色。

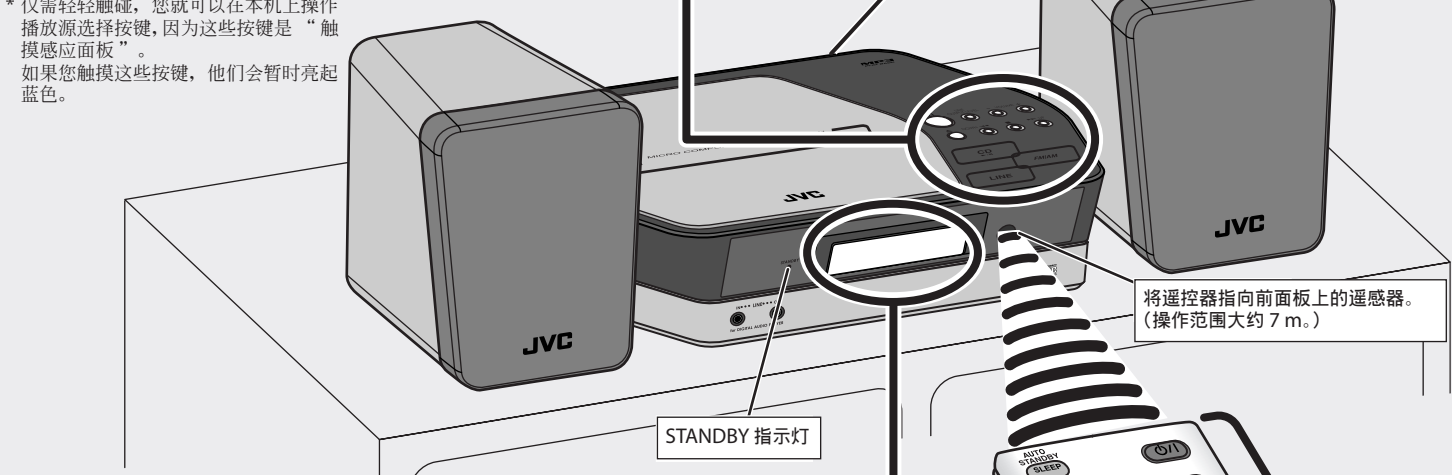
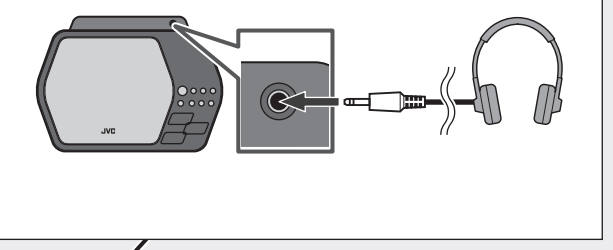
本机内部没有用户可自行维修的部件。如果发生任何问题, 拔出交流电源线并与经销商联系。

基本日常操作

● 操作本机

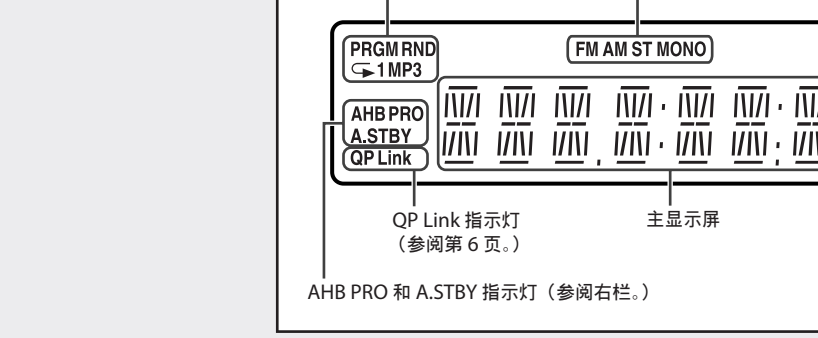
用于	按
启动或关闭电源 (待机)	本机上的 STANDBY (待机) 指示灯熄灭 / 点亮。
选择播放源 *	参阅第 4 页的“播放碟片”。
	参阅第 5 页的“收听 FM 和 AM 广播”。
	参阅第 6 页的“连接便携式音频设备”。
调整音量	您可以将音量水平从 0 (VOL. MIN) 调整至 31 (VOL. MAX)。

使用头戴耳机
在连接或戴上头戴耳机之前, 务必调低音量。
· 连接头戴耳机将关闭扬声器。



● 显示信息

注意事项
切勿在将音量设定在极高水平时关闭本机 (或使本机进入待机状态); 否则, 当您启动本机或开始播放时, 从扬声器和/或头戴耳机突然发出的高音可能损伤您的听力。



● 操作遥控器

用于	按
启动或关闭电源 (待机)	本机上的 STANDBY (待机) 指示灯熄灭 / 点亮。
选择播放源	参阅第 4 页的“播放碟片”。
	参阅第 5 页的“收听 FM 和 AM 广播”。
	参阅第 6 页的“连接便携式音频设备”。
调整音量	您可以将音量水平从 0 (VOL. MIN) 调整至 31 (VOL. MAX)。
瞬时消音	想要恢复音量, 再次按该键, 或者调整音量水平。
增强低音	A/B PRO 指示灯在显示屏上出现。想要取消此功能, 再次按该键。
调整音调 (低音/高音)	按一次该键调整低音水平, 或者按两次该键调整高音水平。 然后按 VOLUME + 键增高水平, 或者按 VOLUME - 键降低水平。 · 您可以在 -3 至 +3 范围内调整低音和高音水平。
切换显示屏亮度	本机启动时按该键。想要取消此功能, 再次按该键。
设定省电模式	本机待机时, 按住该键超过 2 秒钟。想要取消此功能, 再次按住该键超过 2 秒钟。 · 设定省电模式可以通过待机时关闭显示屏降低电源消耗。
切换显示信息 (时钟信息和播放源信息)	短促地按该键 (FM 模式除外)。关于设定时钟, 参阅第 5 页。
播放完 CD 后, 自动关机 (AUTO STANDBY 功能)	按住该键直到 ASTBY 指示灯在显示屏上出现。想要取消此功能, 再次按住该键。 · CD 播放停止后, 如果 3 分钟内没有进行任何操作, 本机会关闭。
使用睡眠定时器关机	短促并反复地按该键, 按下下列所示指定时间 (以分钟为单位): 10 → 20 → 30 → 60 → 90 → 120 → 150 取消 · 设定睡眠定时器后, 想要查看关机前的剩余时间, 按一次 SLEEP 键。

1

着手准备

● 附件
打开包装后, 检查并确认下列所有项目。括号中的数字表示每件附件的数量。

- 遥控器 (x 1)
- 钮扣型锂电池 CR2025 (x 1) (出厂时已安装过电池。)
- AM 环形天线 (x 1)
- FM 天线 (x 1)
- 交流电源插头适配器 (x 1) (香港除外)

如果发现任何物件有遗漏, 请速与经销商联络。

● 准备遥控器
第一次使用遥控器时, 抽出绝缘片。

更换遥控器中的电池
将电池插入遥控器, 并使其两极 (+ 和 -) 正确连接。

● 连接
在完成其他所有的连接操作之前, 切勿接通交流电源线。

注意事项

- 确保天线导体不接触任何端子, 连接导线或电源线。同时, 使天线远离本机的金属部件, 连接导线和交流电源线。因为这样可能会导致接收不良。
- 如果导线被塑料皮包裹, 旋转并去除塑料皮使导线尖端露出。

FM 天线 (附带)
伸展天线以获得最佳接收效果。

如何连接 AM 环形天线

- 按住
- 插入
- 松开

如何连接扬声器导线
确保扬声器都正确并牢固地连接。
连接扬声器导线时, 请对准扬声器端子的电极: 白色导线接至 (+) 极, 带有黑条的白色导线接至 (-) 极。

注意事项

- 切勿在每个端子上连接一只以上的扬声器。
- 切勿使扬声器导线导体与本机的金属部件接触。

如何组装 AM 环形天线

为获得更好的 FM/AM 接收效果

卸下附带的 FM 天线, 用带有同轴连接器的 75 Ω 导线连接室外 FM 天线。

注意事项

- 切勿用镊子或类似工具刺刺电池。这可能使电池发热, 炸裂, 或引起火灾。
- 根据联邦, 国家和当地的规则, 以正确的方式处理电池。

2

播放碟片

本机可以播放下列碟片 — 普通 CD 和 CD-R/CD-RW (以音轨 CD 或 MP3 格式录制)。
· 播放 MP3 曲目时, MP3 指示灯在显示屏上出现。

● 如何设定碟片

- 1 本机上
本机上的碟片仓打开。
- 2
将标签面朝上正确放置碟片, 然后按下碟片中央孔旁边的部分, 直到您听到咔嚓一声。
· 取出碟片时, 轻按中央钮拿住边缘将其取出。
- 3 本机上
本机上的碟片仓关闭。
· 切勿用手强制关闭碟片仓。

● 碟片的基本操作

用于	本机上	遥控器上	按
播放碟片			当前曲目号码和已过播放时间在主显示屏上出现。 · 在播放过程中, 再次按该键暂停播放。
停止播放			· 停止播放状态下, 总曲目数和总播放时间 (对应 MP3 碟片, 组号码和曲目号码) 在主显示屏上出现。
选择曲目			增加曲目数。 减少曲目数。
选择组 (仅对应 MP3)			停止播放状态下, 增加组数。 停止播放状态下, 减少组数。
前进搜索 / 倒退搜索			短促地按该键, 快进曲目。 短促地按该键, 快速倒退曲目。 想要停止搜索, 按 键。

注意事项

- 如果不能正确读碟 (例如, 碟片被划伤) 或装入不可读的 CD-R 或 CD-RW, 播放不会开始。
- 如果没有装入碟片, “NO DISC” 字样在主显示屏上出现。

● 编排播放顺序 — 程序播放 (MP3 除外)

- 1 开始播放之前, 重复按该键直到 PRGM (程序) 指示灯在显示屏上出现。
- 2 (或) 选择用于程序播放的曲目号码。
- 3 按该键为所选的曲目编排程序。
- 4 重复步骤 2 和 3 为所需的任何其他曲目编排程序。
· 如果您试图为第 33 首曲目编排程序, “FULL” 字样在显示屏上出现。
- 5 曲目会按您编排的顺序进行播放。

操作程序播放模式

用于	按
检查编排的内容	在播放停止时按该键。
清除最后一个步骤	CANCEL
清除整个程序	在播放停止时按该键。
退出程序播放	在播放停止时按两次该键退出程序播放。 · 储存的程序会被清除掉。

● 按任意顺序播放 — 随机播放

- 1 开始播放之前, 按住该键直到 RND (随机) 指示灯在显示屏上出现。
- 2 开始按随机顺序进行播放。
所有的曲目播完后, 随机播放停止。

操作随机播放模式

用于	按
跳播曲目	· 键不工作。
退出随机播放	在播放停止时按一次该键退出随机播放。

● 重复地播放 — 重复播放

开始播放之前反复按该键, 按下列所示指定重复模式:

- 1 1 REP 1 重复播放当前 (或指定) 曲目。
 REP GRP 重复播放当前组中的所有曲目。(仅对应 MP3)
 REP ALL 重复播放所有曲目。
REP OFF 正常播放
- 2 重复播放

4

收听 FM 和 AM 广播

● 调谐器的基本操作

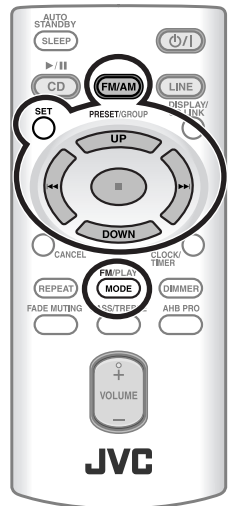
用于	按	
	本机上	遥控器上
将 AM 调谐器的频率间隔设定为 9 kHz		—
将 AM 调谐器的频率间隔设定为 10 kHz		—
选择 FM 或 AM		
选择频率		
调谐预设电台	—	
切换 FM 接收模式（当立体声广播接收不良或有杂音时）	—	

● 预设电台

您可以手动预设 30 个 FM 电台和 15 个 AM 电台。

- 1** **调谐想要预设的电台。**
 - 如果选择了单声道接收模式，您还可以为 FM 预设电台储存单声道接收模式。
- 2** **按该键启动预设号码输入模式。**
 - 在显示屏上的信息仍在闪烁的过程中完成下一步操作。
- 3** **按该键为您想要存储的电台选择一个预设号码。**
- 4** **按该键储存电台。**

注意事项
拔下交流电源线或发生断电时，预设电台将会在两天内清除。



设定时钟和日常定时器

● 设定时钟

如果不设定内设的时钟，便无法使用日常定时器和睡眠定时器。

- 1** **CLOCK/TIMER** 按该键启动时钟设定模式。
 - 如果您以前已经调整过时钟，反复按该键，直到时钟设定模式被选取。
- 2** **PRESET GROUP UP/DOWN** 或 **SET** 调整小时，然后调整分钟。

- 想要退出时钟设定模式，根据需要按 CLOCK/TIMER 键。
- 想要返回到上一步骤，按 CANCEL 键。

● 设定日常定时器

通过使用日常定时器，您可以被自己喜欢的音乐唤醒。
您可以储存三种日常定时器设定；但是，您只能在同一时间内启动一种定时器。

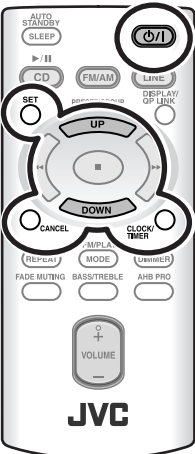
- 1** **CLOCK/TIMER** 反复按该键，按下列所示选择一种想要进行设定的定时器设定模式——DAILY 1 ON 时间，DAILY 2 ON 时间，或 DAILY 3 ON 时间：
 - 日常定时器 1 → ON (时间) → 取消
 - 日常定时器 2 → ON (时间)
 - 日常定时器 3 → ON (时间) → 取消
- 2** **PRESET GROUP UP/DOWN** 或 **SET**
 - ① 调整启动时间的小时，然后调整分钟。
 - ② 调整关闭时间的小时，然后调整分钟。
 - ③ 选择播放源——“FM/AM”，“CD”或“LINE”。
 - ④ 对应“FM/AM”：选择预设电台。
 - ⑤ 选择音量水平。
 - 您可以选择音量水平（“VOLUME 0”至“VOLUME 31”和“VOLUME --”）。如果选择“VOLUME --”，音量将被设定成主机开机时所用的音量。
- 3** **0/I** 关闭本机（使本机处于待机状态）。

- 想要退出定时器设定模式时，根据需要按 CLOCK/TIMER 键。
- 在操作的过程中想要修正错误输入时，按 CANCEL 键。您可以返回到上一步骤。

如何关闭日常定时器

- 1** **CLOCK/TIMER** 反复按该键，选择“DAILY 1”，“DAILY 2”或“DAILY 3”。
- 2** **CANCEL**

想要重新启动日常定时器时，按 CLOCK/TIMER 键选择一种定时器设定，然后按 SET 键。



关于本机的附加信息

基本日常操作（参阅第 3 页）

- 声音调整也影响头戴耳机发出的声音。
- 声音调整不影响录音至外接设备。
- 您可以在自动省电模式时，设定时钟和日常定时器。设定时钟或日常定时器时，显示屏启动。

播放碟片（参阅第 4 页）

- 本机不能播放“数据包”格式写入的碟片。
- 对应 MP3 的播放...
 - MP3 碟片需要比普通 CD 更长的读取时间。（这取决于组 / 文件结构的复杂性。）
 - 某些 MP3 文件不能播放，并将被跳播。原因来自这些文件的录制程序和状态。
 - 录制 MP3 碟片时，使用 ISO 9660 Level 1 或 Level 2 作为碟片格式。
 - 本机可以播放增码为 <.mp3> 的 MP3 文件（不分大小写—大写 / 小写）。
 - 录制每个 MP3 文件时，最好使用 44.1 kHz 的抽样频率和 128 kbps 的比特率。本机不能播放以低于 64 kbps 的比特率录制的文件。
 - MP3 曲目的播放顺序可能与您想要录制的顺序不同。如果文件夹不包含 MP3 曲目，则被忽略。
- 本机在一张碟片中最多可以识别 511 首曲目。同时本机在一张碟片中最多可以识别每组 150 首曲目，最多 99 组。（对应 MP3）
- 如果文件夹不包含可播放文件，这些文件也会算在文件夹总数中。
- 不属于任何组的可播放文件被认定为组 1。

第 1 级	第 2 级	第 3 级	第 4 级	第 5 级
ROOT	02	04	05	
	03	01	06	
01				

组及其播放顺序

MP3 曲目及其播放顺序

连接便携式音频设备（参阅第 6 页）

播放便携式音频设备：

- 如果连接至 LINE IN 插孔的组件发出的声音不够响亮，QP Link 功能可能不会正常工作。
 - 在这种情况下，调高组件的音量水平，以便本机能够正常检测到声音信号。
- QP Link 功能运作时，将“LINE”切换为另一播放源会暂时关闭 QP Link 功能。
 - 按此情况下，下列操作可以重新启动 QP Link 功能：
 - MP3 碟片需要比普通 CD 更长的读取时间。（这取决于组 / 文件结构的复杂性。）
 - 某些 MP3 文件不能播放，并将被跳播。原因来自这些文件的录制程序和状态。
 - 录制 MP3 碟片时，使用 ISO 9660 Level 1 或 Level 2 作为碟片格式。
 - 本机可以播放增码为 <.mp3> 的 MP3 文件（不分大小写—大写 / 小写）。
 - 录制每个 MP3 文件时，最好使用 44.1 kHz 的抽样频率和 128 kbps 的比特率。本机不能播放以低于 64 kbps 的比特率录制的文件。
 - MP3 曲目的播放顺序可能与您想要录制的顺序不同。如果文件夹不包含 MP3 曲目，则被忽略。
- 如果在 QP Link 功能运作时，按 0/I 键关闭本机，或者预设定时器关闭本机，本机暂时关闭 QP Link 功能。
 - 在这种情况下，下列操作可以重新启动 QP Link 功能：
 - 本机关闭后，大约 30 秒钟没有声音信号来自 LINE IN 插孔—重新启动电源时

设定时钟和日常定时器（参阅第 5 页）

- 在设定时钟之前，“0.00”字样在显示屏上闪烁。
- 时钟每个月可能会快或慢出 1 到 2 分钟。如果发生此种情况，重新调整时钟。
- 拔下交流电源线或发生断电时，时钟和定时器会被取消。您需要首先设定时钟，然后重新设定定时器。
- 如果设定定时器时有正确指定预设电台，启动定时器时将播放当前所选的电台。
- 日常定时器的启动时间到来时，本机将在大约 5 秒钟后逐渐将音量水平设定成预设水平。

定时器优先权：

- 如果在日常定时器开始播放所选的播放源后设定睡眠定时器，日常定时器将被取消。

故障排除

如果您的机器出现了问题，在请求维修之前，可以从下表自行查找解决办法。

一般

电源接不通。

- 电源插头插入不牢固。将其牢固地插入。
- 在操作完成之前调整或设定的内容突然被取消。
 - 因为存在操作时限。请重新进行操作。

操作无法执行。

- 可能因为外界电波干扰导致内置的微处理器发生故障。可按下交流电源线然后再插回去。

无法使用遥控器来操作本机。

- 遥控器和遥控器之间的通路被障碍物挡住。
- 电池电量耗尽。

听不到声音。

- 扬声器接线错误或松脱。
- 连接了头戴耳机。

收音机的操作

因噪音而导致接收不良。

- 天线连接错误或松脱。
- AM 环形天线离本机太近。
- FM 天线没有正确伸展和定位。

碟片的操作

碟片无法播放。

- 碟片被颠倒放置。放置时让标签面朝上。
- MP3 碟片以“数据包写入 (UDF 文件)”格式录制。不能播放该碟片。
 - 检查想要播放的文件。

无法显示 MP3 碟片上的 ID3 标签。

- ID3 标签有两种类型—版本 1 和版本 2。本机只能显示 ID3 标签当中的版本 1。

MP3 组和曲目无法按意愿播放。

- 播放顺序是在录制碟片时决定的。取决于写入时用的应用程序。

碟片声音不连贯。

- 碟片有划痕或脏污。

碟片托盘打不开或关不上。

- 交流电源线未插上。

定时器的操作

日常定时器不起作用。

- 当启动时间到来时本机已处于启动状态。定时器只在本机关机时才会开始工作。

5

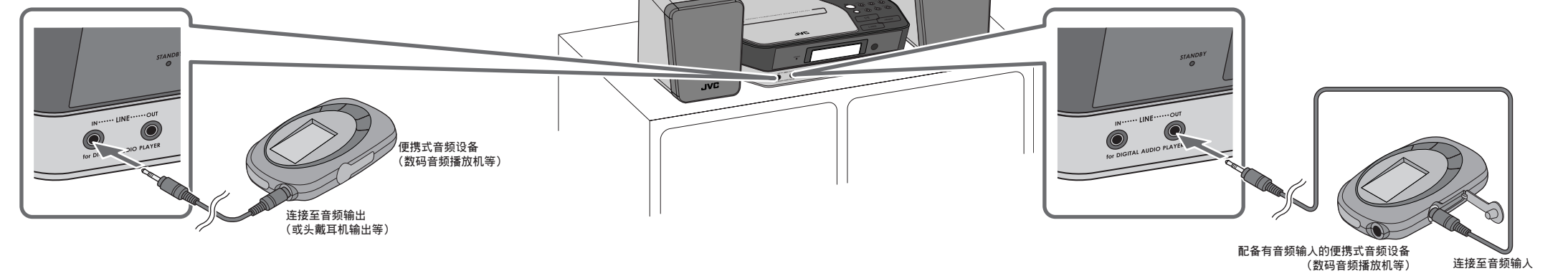
连接便携式音频设备

本机有 LINE IN/OUT 插孔，可以连接便携式音频设备。

使用立体声迷你插头导线（另购），连接外接设备与本机。

重要说明：
未经授权所有者同意而擅自复制或播放版权产品可能会构成非法行为。

● 播放便携式音频设备



- 1** **LINE** “LINE”字样在主显示屏上出现。
- 2** 开始播放所连接的设备。
- 3** **VOLUME** 将音量调整至想要聆听的水平。

如何调整音频输入水平

如果连接至 LINE IN 插孔的设备发出的声音太大或太小，您可以通过 LINE IN 插孔切换音频输入水平（而不用切换音量水平）。

- | | |
|------|-----------------------------|
| 遥控器上 | 选择“LINE”作为播放源时，按住该键超过 2 秒钟。 |
| SET | 您可以交替选择三种水平中的一种。 |

如何方便地播放便携式音频设备

使用 QP Link（快速便携式链接）功能，您可以方便地开始播放连接至 LINE IN 插孔的便携式音频设备。

- | | |
|-----------|--------------------------|
| 遥控器上 | 按住该键超过 2 秒钟，以启动 QP Link。 |
| DISP/PLAY | QP Link 指示灯在显示屏上出现。 |
| 0 | 想要取消此功能，再次按住该键超过 2 秒钟。 |

启动 QP Link 功能时，连接便携式设备至 LINE IN 插孔，并按下列情况开始播放：

- 聆听另一播放源的过程中...
 - 自动将播放源切换为“LINE”。（如果您将“LINE”切换为另一播放源，QP Link 功能会被取消。）
- 本机处于待机状态时...
 - 启动本机，并自动将播放源切换为“LINE”（显示屏关闭时除外）。

注意事项

参阅第 7 页的“关于本机的附加信息”。

6

保养

想要获得本机的最佳性能，须保持碟片和机器的清洁。

保养碟片

- 从盒中取出碟片时，轻按中央孔拿住边缘将其取出。
- 切勿触摸碟片的光亮面或将其弄弯。
- 碟片用后须放回盒中。
- 将碟片放回盒中时，小心不要划伤碟片的表面。
- 避免将碟片暴露在阳光直射，温度异常和潮湿之处。

如何清洁碟片：

用软布从中心到边缘直线擦拭碟片。

清洁本机

- 可用软布擦去污点。如果本机脏污严重，可用布沾上用水稀释后的中性洗涤剂彻底擦拭，然后用干布擦干净。
- 切勿触摸碟片的光亮面或将其弄弯。
- 因为本机可能发生质量退化，引起破损或脱漆，因此要注意下列事项：
 - 切勿用硬布擦拭。
 - 切勿用力擦拭。
 - 切勿用稀溶剂或苯擦拭。
 - 切勿向其喷射挥发物如杀虫剂。
 - 切勿让任何橡胶或塑料长时间与其接触。

- 1** 外接设备开始录音或待机准备录音。
- 2** **CD** 或 **FM/AM** 开始播放 CD 或调谐想要录音的电台。

如何选择音频输出水平

如果连接至 LINE OUT 插孔的设备所录制的声音太大或太小，您可以通过 LINE OUT 插孔切换音频输出水平（而不用切换音量水平）。

- | | |
|-------------------|-----------------------|
| 本机上 | 按该键切换音频输出水平。 |
| LINE OUTPUT LEVEL | 您可以按下列所示交替选择两种水平中的一种： |
| 0 | OUT_LVL1 ↔ OUT_LVL2 |

7

规格

规格和外型如有变更，恕不另行通知。

功率放大器部分

输出功率：
10W（5W + 5W）在 4 Ω（10% THD）
扬声器 / 阻抗：4 Ω - 16 Ω
音频输入 LINE IN：
500 mV/47 kΩ（在“LINE IN LVL1”）
250 mV/47 kΩ（在“LINE IN LVL2”）
125 mV/47 kΩ（在“LINE IN LVL3”）

音频输出 LINE OUT：
1.0 Vrms（47 kΩ）（在“LINE OUT LVL1”）
2.0 Vrms（47 kΩ）（在“LINE OUT LVL2”）

调谐器部分

FM 调谐范围：87.50 MHz - 108.00 MHz
AM 调谐范围：530 kHz - 1 710 kHz（在 10 kHz 间隔）
531 kHz - 1 710 kHz（在 9 kHz 间隔）

CD 播放机部分

动态范围：88 dB
信噪比：93 dB
抖晃率：不可测量

扬声器

扬声器设置：8 cm 圆锥 x 1
阻抗：4 Ω
体积（大约）：130 mm x 171 mm x 136 mm（宽 / 高 / 深）
重量（大约）：每只 0.75 kg

附件

参阅第 2 页。

一般

电源要求：

AC 110/220 - 240 V ~（可以使用电压选择器进行选择，香港除外），50/60 Hz
AC 220 V ~，50 Hz（仅对应香港）

功耗：

21.0W（通电），5.0W（待机模式）
4.5W 或更低（省电模式）

重量：1.8 kg

体积（宽 / 高 / 深）：270 mm x 68.5 mm x 203 mm

8